

# Presentación de libros y lectura por parte del maestro

---

## ANEXO I

Versión Preliminar  
Mayo 2011

Subsecretaría de Educación  
Dirección Provincial de Educación Inicial

## Para saber más sobre los libros

El propósito de este anexo es compartir algunas reflexiones e información ampliatoria sobre los libros que puede ser útil para intervenir en los momentos de intercambio con los chicos.

**Chaf!!**, de Philippe Corentin. Este libro tiene una característica peculiar relacionada con su formato y el valor de la imagen en la construcción del relato. La historia de este cuento se desarrolla dentro de un aljibe, del cual los personajes suben y bajan. El despliegue de la imagen se arma, cambiando la apertura física del libro que, en lugar de abrirse de izquierda a derecha, se abre de arriba abajo, a su vez utiliza página doble y orientación vertical para subrayar la sensación de profundidad del pozo.

**Erase una vez**, de Goytisolo, forma parte de la colección "Los Morochitos". Tienen la originalidad de ser de formato pequeño y emplean el blanco y negro, dando muestra de una intención renovadora, marcando una diferencia con los "atrayentes colores" de otros medios masivos. Esta colección está ilustrada por artistas plásticos de gran creatividad y sentido estético como Gustavo Roldán (h), Miguel De Lorenzi, Juan Manuel Lima, entre otros. Pero además, se diferencia en que los editores: Laura Devetach y Gustavo Roldán al hacer la selección dejan de lado el criterio de que existen autores para niños y autores para adultos, para seleccionar los textos por su valor estético, demostrando su respeto a la literatura y a los chicos. Por eso incluyen a Goytisolo, a Neruda, a Antonio Machado, a Gómez de la Serna, a Orgambide, a Nicolás Guillén, a María Teresa Corral, entre otros. La colección también incluye obras del folclore tradicional como las payadas.

Las brujas son personajes que tienen una presencia importante dentro de los cuentos tradicionales. Las brujas no son todas iguales: las hay malísimas y también las hay muy buenas, pero todas son misteriosas y algunas temibles. Todas las brujas emplean hechizos, dicen palabras mágicas secretas, emplean talismanes, hacen conjuros. Sobre ellas se han escrito muchas versiones: poemas, cuentos y hasta textos que brindan información sobre estos personajes. **La bruja Mon**, de Pilar Mateos, es la protagonista de cuatro cuentos que relatan sus aventuras. En dos de ellos emplea para sus encantamientos, palabras mágicas-secretas: "tufa", "cotufa", "trucalatrufa", "Chiris", "chirabo", "chiridinabo", "malico", "maladapico".

***Las brujas sueltas***, de Cecilia Pisos. Es un libro de poemas en el que no solo las palabras nos sumergen en un universo estético especial, sino que también las ilustraciones de Tania de Cristóforis, presentan pequeñas brujas dibujadas con tinta negra. Texto e ilustraciones conforman un trabajo sumamente atractivo.

***Había una vez una princesa***, de Graciela Montes y Elena Torres. Los niños que llegan al jardín suelen tener el primer contacto con estos personajes del mundo medieval desde las propuestas cinematográficas, antes de haber escuchado un cuento clásico. Por eso merece que abordemos esta cuestión con mayor profundidad. Disney les presenta a los niños una visión de estos personajes clásicos que trasciende lo literario y lo cinematográfico. En el caso de las princesas, se han convertido en una marca que invade la vida infantil, accediendo a ellos o deseando su extensa línea de productos; desde baberos, sábanas, prendas de vestir, accesorios, maquillajes, útiles escolares, juguetes plásticos y virtuales, libros de cuentos (que en realidad son versiones resumidas de los argumentos de las películas), dvds y publicidades. Mattelart y Dorfman<sup>1</sup> y, más recientemente Gema Lluch, han advertido sobre los implícitos ideológicos de los relatos Disney. Lluch ha mostrado cómo unas pocas empresas globales intervienen con creciente intensidad en la cultura infantil y juvenil apoderándose de lo que ella llama “el copyright de la fantasía”. Advierte que la maquinaria Disney ha sido desconocida por las escuelas y, por lo tanto, asimilada por los niños sin ninguna posibilidad de crítica: “Le hemos dejado el camino libre porque no hemos sabido dotar a nuestros alumnos de un aparato crítico que les ayude a analizarlo. Y él (Disney), desde el inicio, ha ambicionado convertirse en la referencia del imaginario infantil<sup>2</sup>” y como también señala esta autora, la industria Disney es tan masificada que sus versiones sustituyen a las clásicas, impidiendo a los lectores el acceso a diferentes formas de narración y de ver el mundo. Se manipula la tradición popular asimilándola a un solo modelo cultural, el de acceso al dinero y al éxito, en un marco conservador, algunas veces sutilmente racista o sexista y siempre consumista. Actualmente, pareciera que las producciones de la compañía pretenden estar más acorde con los tiempos

---

<sup>1</sup> Mattelart Armand y Dorfman Ariel, *Para leer al Pato Donald. Comunicación de Masa y Colonialismo*. Bs. Aires, Siglo XXI, 1972.

<sup>2</sup> Lluch, Gemma, “Narración infantil globalizada”, *Cuadernos de literatura infantil y Juvenil* [en línea] Barcelona (152), [fecha de consulta: mayo 2011]. Disponible en: <http://www.fundaciongsr.org/documentos/0600.pdf>

que corren, y declaran querer lavar la imagen estereotipada de las princesas Disney. En *Enredados*, cuya protagonista es Rapunzel, presentan una versión transgresora de la historia original de los Hermanos Grimm, en la que en vez de un príncipe salvador, la protagonista se asocia con un ladrón. En esta película pareciese que se sigue la línea de las películas de otra empresa heredera de la anterior, la **DreamWorks Studios**. En ellas, los protagonistas rompen con los valores y el comportamiento tradicional: Shrek y Fiona son ogros feos, enamorados y felices y desean seguir siéndolo.

Esta mirada no pretende ser pesimista, los docentes tenemos que ocuparnos de esta cuestión y acercar a los chicos otras opciones. En nuestro país, destacados autores de literatura infantil crearon princesas que no pasarían la prueba para entrar en el mundo Disney o Barbie. Entre otros posibles libros sobre el tema se mencionarán algunos a modo de ejemplo y para recomendar:

Daisaku Ikeda y Brian Wildsmith, ***La princesa y la luna***, editorial Pequeño Emecé.

***La Princesa rana y La Princesa Liwayway***, cuento popular y leyenda respectivamente, géneros poco utilizados y que forman parte del acervo tradicional de la cultura escrita.

Marc Cantín y Martín Jarrie, ***Princesa Ana***, Colección: "Los especiales, de 'A la orilla del viento'".

Antonio Ventura y Teresa Novoa, ***El pájaro y la Princesa***, Fondo de Cultura Económica.

Annemarie van Haeringen, ***La Princesa de largos cabellos***, Fondo de Cultura económica.

Laetitia Bourget y Emmanuelle Houdar, ***El aprendizaje amoroso***, Fondo de Cultura económica.

Philippe Lechermeier y Rébecca Dautremer, ***Princesas olvidadas o desconocidas***, Editorial Eldevives. En éste último ejemplo además, y respecto de las relaciones entre el texto y la ilustración, ***Había una vez una princesa*** incorpora los "pictogramas", reemplazando algunas palabras por dibujos que los niños y las niñas asocian con términos que sustituyen. Aunque asignar una palabra a cada dibujo no es una tarea fácil, porque este tipo de representación plantea el problema de la polisemia, las mismas cosas se pueden designar con distintas palabras y no todos entendemos lo mismo cuando vemos un dibujo. Estas consideraciones son importantes ya que descalifica la posibilidad de considerar a este tipo de libros como facilitadores de la lectura para aquellos niños que aún no leen convencionalmente. Cuando

leemos con los chicos este tipo de libros, ante la pluralidad de significados tenemos que concertar con ellos un significado común, para obtener sentido del texto.

***Del otro lado del mundo***, de Laura Devetach, ilustraciones de Viviana Garófoli. Este cuento tiene la peculiaridad de desarrollarse en dos escenarios simultáneos, en donde cada protagonista busca una respuesta a su curiosidad. El texto está estructurado desde la dualidad; dos personajes: nene y nena; los momentos del día, amanecer y atardecer; los escenarios, mar y montaña; y los ejes narrativos dos preguntas y dos respuestas. El narrador alterna las historias que se invierten para, luego, complementarse y formar un único relato. El papel de la imagen apoya al texto. La ilustradora juega con el fondo y la forma, el contraste de los colores y las texturas, usa colores planos en los personajes y texturados en los fondos. La autora enriquece la prosa con recursos como las metáforas: "Pasan los panaderos, pelucas de las mariposas" y las imágenes sensoriales: "Una niña corre sobre el verde". Además, incluye expresiones en ritmo de tres: "Y cava, cava, cava, con la palita, con el vaso, con la cuchara" y onomatopeyas: "Tacatán, tacatán" que otorgan musicalidad al texto.

***Cándido*** con textos e ilustraciones de Olivier Douzou, por ser un libro-álbum sostiene un tramado minucioso entre sus partes. Tapa, contratapa, guardas, ilustraciones, texto, conforman una unidad, constituyéndose en una obra de arte visual. Obliga al lector a ir girando el libro para encontrar al perro Cándido dentro de las mismas ilustraciones, provocando otra lectura sugerida por la ilustración y la diagramación. Una lectura a merced de la ambigüedad de la imagen, que cambia según la orientación del libro. Desde la tapa, invita a mirarlo al derecho y al revés, ya que "la ilustración puede ser una cosa u otra según el ángulo desde el que se la mire. La contratapa también hace dudar al lector ya que presenta una casa al revés. Las guardas de tapa y contratapa son distintas siguiendo este juego de inversión. Todo confluye en el desarrollo de la historia, que es la búsqueda que emprende la Señora Ida de su perro Cándido, al que sólo se lo encuentra si se da vuelta el libro. Incluso la inscripción legal de la tirada en el final del libro está escrita al revés"<sup>3</sup>. Esta obra resulta graciosa porque logra combinar un relato simple con ilustraciones sencillas, pero que pueden esconder hasta el desenlace, aquello que luego parece evidente.

---

<sup>3</sup> Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología de la Nación, *Núcleos de Aprendizaje Prioritario (NAP). Nivel Inicial,* "Narración y Biblioteca". (Vol. 1). Buenos Aires, Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología de la Nación, 2007, pp. 147 a 148.

**La hormiga que canta**, de Laura Devetach. Transcribiremos parte de la reseña que bellamente hace de esta obra la revista Imaginaria: "La lectura del libro **La hormiga que canta** de Laura Devetach y Juan Lima es una aventura sinfónica. Dos poemas suenan juntos en este libro-álbum: el que está hecho con palabras y el creado con imágenes, texturas y colores. La fuerte sintonía entre los dos lenguajes que se observa en el poemario es tal que no es posible distinguir una frontera entre los universos del texto escrito y el de la ilustración. Y todo en un libro que se caracteriza por un delicadísimo cuidado en su edición. Ya en la tapa hay una potente invitación a abrir los poros de la lectura total: una inmensa hormiga negra sobre un rugoso y luminoso fondo verde con iluminaciones amarillas promete junto con el título que va a cantar. A partir de allí se abre un caleidoscopio de posibilidades plásticas y poéticas. En la apertura y el cierre las hormigas comienzan a multiplicarse sobre un mosaico en el que se adivinan ecos de pasto. Luego, cada uno de los diez poemas que plantean un viaje sensorial y lúdico por el mundo de las hormigas, es al mismo tiempo una experiencia visual diferente. La idea de que la ilustración puede ser otra forma de hacer poesía también se advierte en algunas dobles páginas donde es posible leer el poema solitario de la imagen"<sup>4</sup>. Estos poemas conjugan lo visual con lo sonoro. La metáfora "azúcar negra/ la tierra/ dibujando/ un ojo negro/ y las hormigas/ que juegan/ a /a/ me/ter/ ho/ jas/ a/ den /t / r/ o"<sup>5</sup>, es sugerida por una seguidilla de versos escritos en letras negrísimas que se separan en sílabas y luego en letras dando la sensación de que las hormigas van entrando al hormiguero. Otro juego tipográfico se encuentra cuando las sílabas de los adjetivos "des – pa – rra – ma – das" y "des – pa – ta – rra – das"<sup>6</sup> se escapan del poema hacia la otra página confundándose con hormigas. Más adelante, a la manera de un caligrama, los versos hacen "zig-zag"<sup>7</sup> tanto en texto como en forma. También la tipografía y el tamaño de la letra cambian cuando se representa el idioma de las hormigas. En palabras de los autores rescrita en la contratapa del libro: "Aquí estamos las hormigas de Juan y de Laura. Los dos nos escucharon (y nos oyeron) y nos miraron (y nos vieron). Divulgaron entonces algunos secretos: gritamos con voces chiquitas, cantamos, tenemos un idioma. Juan nos dio voces con sus negros, verdes, rojos, ocre. Laura nos dibujó con palabras, enfiladas,

---

<sup>4</sup> Roberto Sotelo y Eduardo Abel Giménez, *Imaginaria. Revista quincenal sobre literatura infantil y juvenil*. [en línea]. [Fecha de consulta: 20 de mayo de 2011] Disponible en: <http://www.imaginaria.com.ar/>

<sup>5</sup> Devetach, L., y Lima, J. *La hormiga que canta*, CABA, Del Eclipse, 2009, p. 5

<sup>6</sup> Devetach, L., Lima, J. Ob.cit., p.14

<sup>7</sup> Devetach, L., Lima, J. Ob.cit., p. 20

despatarradas y, entonces, chimichurri, chimichurri, chimichurri... ¿a que no saben con qué llenamos cada vez el hormiguero?”<sup>8</sup>

**Zoo Loco** de María Elena Walsh. El libro está compuesto por una introducción dirigida a los chicos, en la que la autora explicita los motivos y la estructura de los poemas, y cuarenta y dos *limericks* referidos a animales. El Limerick es una forma de versificación que pertenece a la tradición inglesa, consiste en cinco versos que alterna endecasílabos (de once sílabas) con heptasílabos (de siete sílabas). Esta obra tiene un carácter lúdico y disparatado que puede sintetizarse en las palabras de su autora: “(...) En general cuentan soberanas tonterías, cosas requetesabidas o descomunales mentiras. Algo parecido a lo que sucede con muchas coplas populares de Hispanoamérica como ésa que dice:

*Todas las mañanitas  
del mes de enero  
me amanecen las uñas  
sobre los dedos.*

Los chicos y la gente sencilla se divierten mucho con estos juguetes hechos de palabras, por eso se me ocurrió intentar hacer algunos limericks en castellano. Mentiras: no se me ocurrió nada. Los limericks se aparecen de pronto, como un bicho en la punta del lápiz, y se ponen a correr por su cuenta sobre el papel (...)”<sup>9</sup> Este texto, de presentación de la obra por la autora, merecería, en alguna oportunidad, ser leído a los chicos. María Elena Walsh recupera para los pequeños lectores el placer y la diversión en la música de las rimas, en el despliegue de las imágenes y de las comparaciones y a los lectores adultos regala la posibilidad de disfrutar de decir bellos disparates.

Los **Poemas con sol y son** incluyen poesías de cuarenta poetas latinoamericanos provenientes de Argentina, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Guatemala, México, Nicaragua, Perú, Puerto Rico, República Dominicana y Venezuela. El índice está organizado con los nombres de los países, a modo de lista facilita la búsqueda a los lectores que recién se inician. Presentando al final del libro y bajo el título “Sobre los autores”, organizados por países

---

<sup>8</sup> Devetach, L., Lima, J., Ob.cit. Contratapa.

<sup>9</sup> Walsh, María Elena. Nota introductoria de *Zoo Loco*. Buenos Aires, Editorial Alfaguara, 2000, pp. 7 a 8.

y estos identificados con su bandera, se encuentran las biografías de los poetas. Las imágenes ilustran las poesías y merecen un tratamiento destacado ya que al inicio del libro se informa: “La artista Vicky Ramos trabajó con diversos tipos de papel pintados con tintas transparentes y lápices de color. Luego recortó y pegó manualmente cada uno de los detalles que en el libro se observan en su tamaño original<sup>10</sup>”

Las adivinanzas son parte de la literatura oral tradicional, se presentan recopiladas en libros con distintas características. Carlos Silveyra en ***Animalanzas. Adivinanzas con animales de Hispanoamérica*** reúne la recopilación de casi doscientas de ellas. Mercedes Mainero y Mercedes Palacio en ***Insecto. Juego con adivinanzas***. Presenta doce adivinanzas con la particularidad de que las respuestas se encuentran en las ilustraciones de carácter realista de los insectos. En la introducción del libro, las autoras invitan a leer y a jugar: “En este libro te espera un juego con adivinanzas. Para hallar las respuestas te damos una pista: cada adivinanza está acompañada por un fragmento de la imagen del insecto a descubrir. Los dibujos completos están detrás de la solapa de la tapa. Podrás verificar tu hallazgo detrás de la solapa de la contratapa (en donde se encuentran los insectos con sus respectivos nombres). Tus oídos y tus ojos te guiarán en la búsqueda. ¡Buena suerte!”. Las mismas autoras publican ***Cortando vientos***. Las preguntas con las que inician el libro plantean el sentido de las adivinanzas, que trasciende el juego con las palabras y se convierten en un legado comunitario. Luego presentan un bello relato: “Un día en Atamishqui” en el que justifican la elección del título. Estos textos podrían compartirse con los niños como una de las formas de contextualizar las adivinanzas. A modo de cierre, las autoras explicitan los criterios de selección, los propósitos que las llevaron a realizar este trabajo y las fuentes consultadas, de lectura necesaria para los lectores adultos. Las imágenes que ilustran el libro son facsímiles de obras originales del pueblo quichua santiagueño. En una entrevista a la publicación *Imaginaria*, Mercedes Mainero explica: “había yo editado un libro bilingüe en castellano y quichua-santiagoño: *Cortando vientos (Huayras pitispa)*, en coautoría con una docente santiagueña, Mercedes Palacio, residente en Buenos Aires desde hace años. Nacido de mi asombro al visitar, en el año 1997, una zona quichua parlante de la provincia de Santiago del Estero, este libro —que fue rechazado por alguna editorial por "no ser comercial", por ser "sólo de interés regional"; que tuvo la fortuna de recibir un premio por parte de la Asociación de Literatura Infantil y Juvenil de Argentina en 1999, y que en apariencia es sólo una recopilación de

---

<sup>10</sup> AAVV, *Poemas con sol y son*. Coedición Lattinoamericana, Aique, p. 4.

adivanzas provenientes de la tradición oral de la zona— da cuenta de cómo parte de una comunidad ama esta vertiente de su palabra heredada, la cuida, la cultiva, intenta difundirla, a pesar de los prejuicios y de las prohibiciones que en su momento recibiera, entre otros agentes, de la escuela”<sup>11</sup>. En esta obra se reivindica la identidad de los pueblos originarios a partir de textos de tradición oral en las dos lenguas, posibilitando de esta manera dar voz a los silenciados. Por eso, poner en contacto a los niños del nivel inicial con estas adivanzas no es solo acercarlos a formas de la literatura de origen oral, sino también es abrirles el mundo de culturas que nos habitan y que no solemos reconocer como propias.

**Los viejitos de la casa**, de Iris Rivera. La presentación firmada por la autora al inicio de la obra dice: *“De chica me quedaba mirando aquella casa. Si la viejita salía, el viejito entraba. Si el viejito salía, entraba la viejita. ¿Qué pasaba con ellos?”*. Este mismo texto se repite en la contratapa del libro. La pregunta se contesta a lo largo de la obra. En el relato hay una sutil tensión de opuestos en el marco de desencuentros, de enojos, en el que el juego de alternar entre el adentro y afuera de la casa cambia también el estado de ánimo de los personajes. El encuentro de los personajes “ni adentro ni afuera, a las puertas de la casita” revierte los enojos y facilita el encuentro afectivo. La historia mantiene la coherencia y un ritmo narrativo ágil, a pesar o por el juego de opuestos, alternando en forma muy equilibrada: descripción, narración y diálogo, que en realidad son monólogos. La ilustradora se vale de elementos gráficos no habituales, flechas, para indicar transformaciones en el estado de ánimo de los personajes y apoyar el texto. La ilustración enriquece al texto con su aporte, jugando con las imágenes a manera de un zoom y permitiendo descubrir la ficción dentro de la ficción. Los viejitos están en una casita del tiempo (meteorológico), sobre un estante de la habitación en donde una nena está leyendo. ¿Esta lectora será la misma Iris que se hace la pregunta inicial? La lectura y relectura de la obra nos ayudarán a saberlo.

**Choco encuentra una mamá**, de Keiko Kasza, La presentación del personaje principal y de los otros que actúan como interlocutores es breve y apoyada con las imágenes. Los escenarios aparecen solamente en la imagen, no requieren descripción. Se vale de diálogos

---

<sup>11</sup> Roberto Sotelo y Eduardo Abel Giménez, *Imaginaria. Revista quincenal sobre literatura infantil y juvenil*. [en línea]. [Fecha de consulta: 20 de mayo de 2011] Disponible en: <http://www.imaginaria.com.ar/>

alternados con brevísimos relatos de la acción o de los pensamientos del protagonista, para tratar de resolver el conflicto que está planteado desde el inicio del cuento, lo que le da el ritmo necesario para seguir la trama del relato. La autora para abordar el tema de la adopción otorga características humanas a distintos animales, generando cierta distancia emocional de la angustia que puede ocasionar el planteo del problema, pero facilitando la identificación con el protagonista: un “pájaro muy pequeño”.

**Tomasito**, de Graciela Cabal. La reseña en la contratapa dice: *“Tomasito vive uno de los días más importantes de su vida. Está un poco asustado pero sabe que afuera lo están esperando las personas que lo quieren. Entonces toma fuerzas... y sale”*. Ese día es el del nacimiento, por eso el texto es un relato del paso de un estado a otro, de un viaje, de una transformación. El narrador en tercera persona acompaña la acción del personaje, le presta la voz al bebé que está naciendo y no sabe aún ni hablar, ni como se denominan las cosas, por ejemplo cuando menciona a “los otros”, refiriéndose indirectamente a los padres, que aparecen en la imagen. No hay otras voces en forma directa, solo aparecen referidas en el discurso de la narradora. La tensión narrativa acompaña la tensión argumental y se complementa con el uso de las imágenes, del contraste entre los tonos, que dan idea de volumen, por ejemplo: pasando el oscuro al claro en las imágenes intra y extrauterinas, el uso de diferentes técnicas, tintas o acuarelas con formas difusas, para el mundo intrauterino y pluma con líneas definidas, para el afuera más realista. El lenguaje transmite impresiones visuales, auditivas, táctiles, emocionales: “se asustó”, “tuvo ganas de llorar”, “algo tibio”, “sintió un olor”, y “oyó una voz”, comparaciones “lleno de arrugas como un viejito”; adjetivaciones: “asustado”, “nostálgico”, “decidido”, imágenes cinéticas: “lloró, pateó, se puso en movimiento”; diminutivos: “pececito”, de forma sencilla y poética.

## Bibliografía

Carranza, Marcela, "Edward Lear, los limericks, y el *Zoo Loco* de María Elena Walsh", revista *Imaginaria*, [en línea]. Buenos Aires, (269), 27 de abril de 2010. [fecha de consulta: mayo 2011]. Disponible en: <http://www.imaginaria.com.ar/?p=5587>

Cecilia Bajour, "La hormiga que canta *Laura Devetach (textos) y Juan Manuel Lima (ilustraciones)*" revista *Imaginaria*, [en línea]. Buenos Aires, (130), 9 de junio de 2004. [fecha de consulta: mayo 2011]. Disponible en: <http://www.imaginaria.com.ar/13/0/hormiga.htm>

Ministerio de Educación Ciencia y Tecnología de la Nación, *La sala multiedad en la educación inicial: una propuesta de lecturas múltiples*. (1ª ed.). Buenos Aires, Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología de la Nación, 2007. También disponible en: <http://www.me.gov.ar/curriform/publica/multiedad.pdf>

Adriana Malvido, "'Yo no escribo para la infancia, escribo desde la infancia', entrevista a Graciela Cabal", en: *Centro de Investigación, Mediación y Promoción de la Lectura de Misiones (CIPLM)*, [en línea]. Misiones, 18 de septiembre de 2008. [fecha de consulta: mayo 2011]. Disponible en: <http://blogs.mcy.e.misiones.gov.ar/ciplm/2008/09/18/entrevista-a-graciela-cabal/>

Colomer, T, "El álbum y el texto", en: *El libro-álbum: Invención y evolución de un género para niños*. Caracas, Parapara Clave. Banco del Libro, 1999.

Dirección General de Cultura y Educación, *La lectura en la alfabetización inicial. Situaciones didácticas en el jardín y en la escuela*. La Plata, Dirección General de Cultura y Educación de la provincia de Buenos Aires, 2008.

Dirección General de Cultura y Educación, (2008) *La escritura en la alfabetización inicial. Producir con otros en la escuela y en el jardín*, La Plata, Dirección General de Cultura y Educación de la provincia de Buenos Aires.

Molinari, C. "Hablar sobre los libros en el Jardín de Infantes", en: *La Literatura en la escuela. Textos en Contexto Nº 5*. Buenos Aires, Lectura y Vida, 2002.

Montes, G., *La frontera indómita. En torno a la construcción y defensa del espacio poético*. Fondo de Cultura Económica, México, 1999.

Municipalidad de Buenos Aires, Documento de Actualización Curricular – Lengua - EGB – Primer Ciclo, Nº 2, Dirección de Curriculum, 1996.

Colomer, T, "El progreso del lector", Capítulo 2 y "Leer con los demás", Capítulo 6, en: *Andar entre libros. La lectura literaria en la escuela*. México, Fondo de Cultura Económica, 2005.

Díaz Rönner, María Adelia, "Literatura infantil: de 'menor' a 'mayor'", en: *Historia crítica de la Literatura Argentina: La narración gana la partida*. (Vol. 11). Buenos Aires, Emecé, 2000.

**Provincia de Buenos Aires**

**Gobernador**

Sr. Daniel Scioli

**Vicegobernador**

Dr. Alberto Ballestrini

**Director General de Cultura y Educación**

Prof. Mario Oporto

**Vicepresidente 1º del Consejo General de Cultura y Educación**

Prof. Daniel Lauría

**Subsecretario de Educación**

Daniel Belinche

**Directora Provincial de Educación Inicial**

M. Sc. Elisa Spakowsky

*Dirección General de*  
**Cultura y Educación**

**Buenos Aires**  
LA PROVINCIA

---

DGCyE / Dirección Provincial de Educación Inicial  
Torre Gubernamental 1, calle 12, esquina 50, piso 11  
(0221) 429 5296  
dei@ed.gba.gov.ar  
www.abc.gov.ar